

Psa

Chapter 62

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

דומיה לְמַנְצֵחַ 1
безмолвие Элохиму к- только Давида псалом Иедуфуна на- руководителю-хора
[H1747](#) [H0430](#) [H0413](#) [H0389](#) [H1732](#) [H4210](#) [H3038](#) [H5329](#)
נְפִשִׁי מִמְּנוֹתָו יְשׁוּעָתִי :
душа-моя от-Него спасение-моё
[H5315](#) [H3444](#)

Псалом Давида, когда он был в пустыне Иудейской.

אֶדְ- הוּא צוּרִי וְיִשׁוּעָתִי מְשַׁנֵּי לֹא- אֶמּוֹט רַבָּה : 2
только- Он скала-моя и-спасение-моё твердыня-моя не- поколеблюсь сильно
[H0389](#) [H1931](#) [H6697](#) [H3444](#) [H3808](#) [H4131](#)

Боже! Ты Бог мой, Тебя от ранней зари ищу я; Тебя жаждет душа моя, по Тебе томится плоть моя в земле пустой, иссохшей и безводной,

עַד- וְאָנָּה תְּהוֹתֵנִי עַל אִישׁ תִּרְצְחוּ כָּלֵם כְּקִיר 3
доколе- вы нападать-будете на человека убивать-будете все как-стена
[H5704](#) [H0575](#) [H2050](#) [H0376](#) [H7523](#) [H3605](#) [H7023](#)
נְטוּי גְּזֵרַת הַדְּחִינָה :
наклонённая ограда подтолкнутая
[H5186](#) [H1447](#)

чтобы видеть силу Твою и славу Твою, как я видел Тебя во святилище:

אֶדְ וּמִשְׁאֵתוֹ יַעֲצוּ לְהַדְחִיחַ יִרְצוּ כָּזָב בְּפִי 4
только с-возвышения-его замышляют свергнуть любают ложь устами-своими
[H0389](#) [H7613](#) [H3289](#) [H5080](#) [H7521](#) [H3577](#) [H6310](#)
יְבָרְכוּ וּבְקֶרְבָּם יִקְלְלוּ- סֵלָה :
благословляют а-в-сердце-своём села проклинают-
[H1288](#) [H7130](#) [H7043](#) [H5542](#)

ибо милость Твоя лучше, нежели жизнь. Уста мои восхвалят Тебя.

אֶדְ לְאֱלֹהִים דּוּמִי נְפִשִׁי כִי- מִמְּנוֹתָו תִּקְוִי : 5
только Элохиму безмолвствуй душа-моя ибо- надежда-моя
[H0389](#) [H0430](#) [H5315](#)

Так благословлю Тебя в жизни моей; во имя Твое вознесу руки мои.

אֶדְ- הוּא צוּרִי וְיִשׁוּעָתִי מְשַׁנֵּי לֹא- אֶמּוֹט : 6
только- Он скала-моя и-спасение-моё твердыня-моя не- поколеблюсь
[H0389](#) [H1931](#) [H6697](#) [H3444](#) [H3808](#) [H4131](#)

Как туком и елеем насыщается душа моя, и радостным гласом восхваляют Тебя уста мои,

עַל- אֱלֹהִים יִשְׁעֵי וּכְבוֹדִי צוּר- עֲנִי מְחֹסֵי בְּאֱלֹהִים : 7
на- Элохиме спасение-моё и-слава-моя скала- силы-моей убежище-моё в-Элохиме
[H0430](#) [H3468](#) [H3519](#) [H6697](#) [H5797](#) [H4268](#) [H0430](#)

когда я вспоминаю о Тебе на постели моей, размышляю о Тебе в ночные стражи,

אֱלֹהִים לְבַבְכֶם לְפָנָיו שִׁפְכוּ- עַם וְעֵת בְּכָל- בּוֹ בְּטוּחֹו 8
 Элохим сердца-ваши пред-Ним изливайте- народ время во-всякое- на-Него уповайте
[H0430](#) [H3824](#) [H6440](#) [H8210](#) [H6256](#) [H3605](#) [H0982](#)

מִחֻסָּהּ לָנוּ סֵלָה:
 убежище- нам села
[H5542](#) [H4268](#)

ибо Ты помощь моя, и в тени крыл Твоих я возрадуюсь;

וְאֵד תְּבִיטוּ אֲדָם כְּזָבַבְנֵי אִישׁ אִישׁ בְּמֵאֲזֵנִים לְעֹלֹת הַמָּוֶה 9
 только суета сыны- человека ложь сыны мужа на-весах подняться они
[H1892](#) [H0389](#) [H1992](#) [H5927](#) [H3976](#) [H0376](#) [H3577](#) [H0120](#)

מִהֶבֶל יַחַד:
 легче-суеты вместе
[H1892](#)

к Тебе прилепилась душа моя; десница Твоя поддерживает меня.

אֶל- תְּבִיטוּ בְעֶשְׂקִי וּבְגַנְזִי אֶל- תְּהַבְּלוּ וְחֵיל כִּי- 10
 не- уповайте на-насилие и-грабежом не- тщеславьтесь богатство если-
[H0408](#) [H0982](#) [H6233](#) [H1498](#) [H0408](#) [H1891](#) [H2428](#)

יִגֹּב אֶל- תְּשִׁיתוּ לֵב:
 умножается не- полагайте сердца
[H0408](#) [H5107](#) [H7896](#)

А те, которые ищут погибели душе моей, сойдут в преисподнюю земли;

וְאַחַת דִּבֶּר אֱלֹהִים שְׁתַּיִם- זֶו שָׁמַעְתִּי כִי עֹז לְאֱלֹהִים: 11
 однажды говорил Элохим дважды- это слышал-я что сила Элохиму
[H0259](#) [H1696](#) [H0430](#) [H8147](#) [H2098](#) [H8085](#) [H5797](#) [H0430](#)

сразят их силою меча; достанутся они в добычу лисицам.

וְיִלְחָד- אָדֹנָי חַסֵּד כִּי- אַתָּה תִשְׁלֵם לְאִישׁ כְּמַעֲשָׂהּ: 12
 и-Тебе- Адонай милость ибо- Ты воздаёшь человеку по-делам-его
[H0136](#) [H4639](#) [H0376](#)

Царь же возвеселится о Боге, восхвален будет всякий, клянущийся Им, ибо заградятся уста говорящих неправду.